Poznań, grudzień 2023 r.

INFORMACJA PRASOWA

# „Dzieła wszystkie Tomasza z Akwinu”, t. 42. *Objaśnienie* Etyki*. Księgi VI–X. Tablica do* »Etyki«*,* św. Tomasz z Akwinu

Tom 42 serii „Dzieła wszystkie Tomasza z Akwinu*”* zawiera drugą część komentarza św. Tomasza do słynnej *Etyki nikomachejskiej* Arystotelesa – tekstu poświęconego m.in. szczęściu, cnotom, jako sposobom dążenia do niego, oraz przyjaźni. Osobnym niewielkim dziełem zamieszczonym w tym tomie jest *Tablica do* »Etyki«, która powstała niedługo przed *Objaśnieniem* »Etyki«.

Gatunek literacki zastosowany przez Akwinatę w *Objaśnieniu* to komentarz *ad litteram* (czyli „dosłowny”) zwany także *sententia*. Polega on na odtworzeniu i uporządkowaniu treści komentowanego dzieła z niewieloma własnymi uwagami komentatora. Akwinata przedstawia więc krok po kroku treść kolejnych ksiąg »Etyki«. Wskazuje przy tym na strukturę tekstu i rekonstruuje tok rozumowania Arystotelesa, niekiedy odrzucając krążące błędne interpretacje myśli tego filozofa lub zaznaczając rozbieżności pomiędzy jego twierdzeniami, a wiarą chrześcijańską.

Natomiast *Tablica do* »Etyki«to rodzaj „wypisów” z *Etyki nikomachejskiej* Arystotelesa oraz z komentarza do tejże *Etyki* autorstwa św. Alberta Wielkiego, pod którego kierunkiem św. Tomasz przez jakiś czas studiował.

*Tablica* zawiera alfabetyczny spis definicji, a niekiedy pewnych tez z obu opracowanych w niej dzieł. Pierwotnie spis ten powstał na oddzielnych kartkach jako zestaw fiszek, który posłużył Tomaszowi m.in. do pracy nad częścią moralną *Summy teologii.* Najprawdopodobniej *Tablica* była sporządzona przez sekretarzy Tomasza, a nie przez niego samego, ponieważ zawiera powtórzenia, a także tezy Alberta Wielkiego, z którymi Tomasz się nie zgadzał. Długo dzieło to było zapomniane i jest jedynym tekstem Akwinaty, który nie został wydany drukiem przed czasami współczesnymi.

Systematyczne zajmowanie się przez św. Tomasza *Etyką* Arystotelesa w obu dziełach zamieszczonych w tym tomie było, jak zauważają badacze, tworzeniem instrumentarium do dalszego rozwijania filozofii moralnej, a w jeszcze odleglejszej perspektywie – także teologii. Ostatecznie bowiem – jak Tomasz sam powiedział w innym ze swych dzieł – „celem studiowania filozofii nie jest wiedza o tym, co myśleli ludzie, ale wiedza o prawdzie rzeczywistości”.

Niniejsze wydanie, w tłumaczeniu Marcina Beściaka, jest pierwszym pełnym przekładem na język polski zarówno *Objaśnienia* »Etyki«**,** jak i *Tablicy do* »Etyki«.

**O serii:**   
Dzieła św. Tomasza, zebrane w ramach 70-tomowej serii „Dzieła wszystkie Tomasza z Akwinu”, należą do europejskiego i światowego kanonu intelektualnego i stanowią ważną inspirację do pogłębionych intelektualnych poszukiwań.   
   
Tomaszowe dzieło, w zależności od tłumaczenia, liczy od kilkunastu do kilkudziesięciu tysięcy stron. Do jego spuścizny odwołują się nie tylko katolicy, lecz również chrześcijanie innych wyznań, a także niewierzący specjaliści rozmaitych nauk humanistycznych, w tym ekonomiści i politycy.   
   
Serię opracowują: Fundacja Pro Futuro Theologiae, Instytut Tomistyczny i Wydawnictwo Polskiej Prowincji Dominikanów W drodze. W projekcie bierze udział wielu wybitnych tłumaczy oraz badaczy twórczości św. Tomasza z Akwinu.   
   
„Dzieła wszystkie Tomasza z Akwinu” został objęty honorowym patronatem Ministra Edukacji i Nauki.

**Dane kontaktowe dla mediów:**        
Magdalena Kaniewska        
PR manager        
tel. kom. [698 669 048](tel:+48698669048)     
e-mail: [m.kaniewska@office.wdrodze.pl](mailto:m.kaniewska@office.wdrodze.pl)